

Board Election for 2012-2013 Board Members

2012-2013 學年理事改選



中華學苑需要妳/你！
SDCA Needs You!



中華學苑理事會因本屆理事任期即將屆滿，依章程規定須舉行理事改選。期待熱心的您前來登記成為理事候選人，加入經營中華學苑的行列！

Vacancies on the Board of Directors in SDCA have resulted from fulfillment of terms. We are actively taking application for candidates to be elected for the fulfillment of these vacancies. You are cordially invited to be part of our team for the betterment of San Diego Chinese Academy.

候選名額 **Positions Open:** 2

報名期限 **Application Deadline:** 即日起至 2 月 26 日下午 3 點 止, 3:00pm, February 26, 2012

投票日期 **Election Date:** 4 月 1 日, April 1st, 2012

理事任期 **Terms of Directors:** 每屆任期 2 年，任期屆滿後若未選出接任理事，得再續任一屆。

Each director serves a term of 2 years or until successor is elected. A director may succeed himself/herself in office but serve no more than two (2) consecutive terms.

理事義務 Position Description: 屬義工性質、需不定期開會、支援並監督中華學苑校務運作、決策學校重要事項。These are volunteering positions without salary or monetary compensation. Board directors need to be available for Board Meetings and posted school activities. Directors are responsible for the management of business and affairs of SDCA.

理事應兼任下列管理人員：（各管理人詳細職責請洽現任理事會員。）理事長、副理事長、秘書、家長會會長、會計、活動、禮券。

Each director will also hold one of the following positions: President, Vice President, Secretary, Treasurer, PTA Director, Activity Director, and Scrip Director. (For description and duties of each position please contact any current board director.

理事，是全體家長選出的民意代表。擔任中華學苑的理事，是您認識學校內部行政的最好機會，是您反映家長心聲的最快速管道，更是您主動為孩子營造優良中文環境的最有效方式。積極樂觀公正的您，請加入理事會。攜手共創中華學苑光明的未來。

Board of Directors are elected by the parents to be the representatives of the parents. Becoming a member of the board gives you the opportunity to understand the operation of our school first hand and affect positive changes for the betterment of our school. With your involvement and enthusiasm, you can lead SDCA (and our kids) to a brighter future.

報名方式 To Become a Candidate:

- A. 至家長休息室填寫報名表 Fill out an application at the parent lounge.
- B. 洽現任理事長鄭菁菁 contact president Grace Cheng @ 858-229-2718
- C. 或洽任何現任理事 Or contact any current board member

